



### Grammatik und Lexik

**Задание № 1.** Wer oder was ist das? Vergessen sie die Artikel nicht!

- a) Ein Streichinstrument, dessen vier Saiten mit einem Bogen gestrichen werden.
- b) Ein Mensch, der immer Schwein hat.
- c) Ein aus Stufen gebildeter Auf- und Abgang.
- d) Die Zeit, die noch nicht gekommen ist.
- e) Eine Antwort, wie man ein Problem bewältigen kann.

**Задание № 2.** Machen Sie Wörter aus den Buchstaben (Sie müssen alle Buchstaben verwenden), schreiben sie mit den Artikeln:

- a) simatida
- b) ubharc
- c) hesurac
- d) amfepul
- e) eleafulabns

**Задание № 3.** Machen Sie die Sätze mit diesen Wörtern:

- a) Träumen, die Zukunft;
- b) Verändern, sehen;
- c) Launisch, verzichten;
- d) Grüßen, das Tor;
- e) Die Gabel, das Porzellan.

**Задание № 4.** Ergänzen Sie die Sätze:

- a) Mein Freund ist nicht zufrieden, obwohl...
- b) Sie erklärt uns nicht, sondern...
- c) Viele Leute wollen wissen, ob...
- d) Thomas kommt morgen, damit...
- e) Ich will mit dir heute nicht sprechen, denn...

### Lesen und Übersetzen

**Задание № 5.** Lesen Sie den Text und beantworten die Fragen:

#### Vong – eine Spaß-Sprache aus dem Internet

Das Internet erfindet merkwürdige Sachen: etwa die Vong-Sprache – Deutsch mit absichtlich falscher Rechtschreibung und falscher Grammatik. Die Werbung und manche Autoren nutzen sie bereits, um Geld zu verdienen.

„Heute schong mal Vong gesprochen?“ Obwohl: Eigentlich wird Vong eher geschrieben als gesprochen. Es ist eine Art verhunztes Deutsch mit falscher Rechtschreibung und falscher Grammatik – und das mit voller Absicht. Vong hat sich in den letzten Jahren in den sozialen Medien verbreitet. Am Anfang war es nur ein kleiner Spaß. Dann wurde daraus ein Trend.

Nach kurzer Zeit gab es so viele Fans, dass Firmen anfangen, Werbung in der Vong-Sprache zu machen. Sogar der Duden, eines der wichtigsten Wörterbücher der deutschen Sprache, machte bei dem Hype mit und veröffentlichte im Internet ein Bild mit dem Spruch: „Man muss immer auf korrekte Rechtschreibung 8ten. Vong Grammatik her“.

Typisch für Vong ist es zum Beispiel, statt der Artikel „ein“ und „eine“ die Zahl 1 zu schreiben. Die Formulierung „vong etwas her“, die ungefähr „wegen etwas“ bedeutet, interessiert sogar Sprachwissenschaftler. Alexander Lasch von der Uni Kiel glaubt, dass sie sich dauerhaft im Sprachgebrauch etablieren könnte. Denn der Ausdruck ermöglicht es, eine Aussage mit wenig Aufwand nachträglich zu präzisieren. „'Ich kann nicht ins Kino vom Geld her' ist viel ökonomischer als 'ich kann nicht ins Kino, weil ich zu wenig Geld habe'“, erklärt Lasch.

Doch wer hat diese Sprache eigentlich erfunden? Darüber ist ein Streit entstanden, denn es geht auch um Geld. Jemand, der sich H1 – gesprochen Heinz – nennt, hat ein „Vong-Wörterbuch“ geschrieben. Doch auch Sebastian Zawrel möchte ein Buch über die Sprache veröffentlichen. Beide sind allerdings weder die ersten noch die einzigen Vong-User. Wo und wann Vong angefangen hat, kann man nur schwer nachvollziehen. Doch für viele Nutzer ist der Vong-Hype sowieso schon wieder vorbei.

1. Was ist Vong?
2. Sind alle Gelehrte ganz gegen Vong?
3. Warum kann die Phrase „vong etwas her“ in deutscher Sprache bleiben?
4. Gibt es (oder gab es) etwas ähnliches im russischen Internet?
5. Wie stellen Sie sich solchen Trenden?

**Задание № 6.** Übersetzen Sie ein Stück von Kornelia Funke's Buch "Tintenherz".

Es fiel Regen in jener Nacht, ein feiner, wispernder Regen. Noch viele Jahre später musste Meggie bloß die Augen schließen und schon hörte sie ihn, wie winzige Finger, die gegen die Scheibe klopfen. Irgendwo in der Dunkelheit bellte ein Hund, und Meggie konnte nicht schlafen, so oft sie sich auch von einer Seite auf die andere drehte.

Unter ihrem Kissen lag das Buch, in dem sie gelesen hatte. Es drückte den Einband gegen ihr Ohr, als wollte es sie wieder zwischen seine bedruckten Seiten locken. «Oh, das ist bestimmt sehr bequem, so ein eckiges, hartes Ding unterm Kopf», hatte ihr Vater gesagt, als er zum ersten Mal ein Buch unter ihrem Kissen entdeckte. «Gib zu, es flüstert dir nachts seine Geschichte ins Ohr». «Manchmal!», hatte Meggie geantwortet. «Aber es funktioniert nur bei Kindern». Dafür hatte Mo sie in die Nase gezwickt. Mo. Meggie hatte ihren Vater noch nie anders genannt.

In jener Nacht – mit der so vieles begann und so vieles sich für alle Zeit änderte – lag eins von Meggies Lieblingsbüchern unter ihrem Kissen, und als der Regen sie nicht schlafen ließ, setzte sie sich auf, rieb sich die Müdigkeit aus den Augen und zog das Buch unter dem Kissen hervor. Die Seiten raschelten verheißungsvoll, als sie es aufschlug. Meggie fand, dass dieses erste Flüstern bei jedem Buch etwas anders klang, je nachdem, ob sie schon wusste, was es ihr erzählen würde, oder nicht. Aber jetzt musste erst einmal Licht her. In der Schublade ihres Nachttisches hatte sie eine Schachtel Streichhölzer versteckt. Mo hatte ihr verboten, nachts Kerzen anzuzünden. Er mochte kein Feuer. »Feuer frisst Bücher«, sagte er immer, aber schließlich war sie zwölf Jahre alt und konnte auf ein paar Kerzenflammen aufpassen. Meggie liebte es, bei Kerzenlicht zu lesen.

### **Schreiben**

**Задание № 7.** Was denken Sie an die Idee der Neujahrsvorsätze? Machen Sie selbst Versprechen und Pläne für das Nächste Jahr? Schreiben mind. 15 Sätze.

**Ответы:**

<b>Задание № 1.</b>	a. b. c. d. e.
<b>Задание № 2.</b>	a. b. c. d. e.
<b>Задание № 3.</b>	a. b. c. d. e.
<b>Задание № 4.</b>	a. b. c. d. e.
<b>Задание № 5.</b>	1. 2. 3. 4. 5.
<b>Задание № 6.</b>	

**Задание № 7.**

**Желаем успеха!**